

leviga



your needs are our priority

Sizing - Sanding machines

Kalibrier - Schleifmaschinen

Калибровально - шлифовальные
станки



Leviga 40

suerigroup

Leviga 40.2 115_135

2R

Machine consisting of two units with a calibrating roller and a sanding roller.

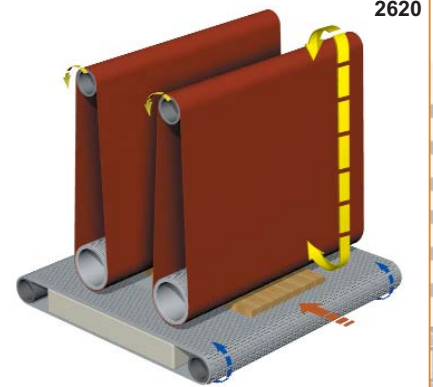
- First unit: grooved and ground steel roller \varnothing 160 mm with micrometric adjustable working height.
- Second unit: roller \varnothing 190 mm rubber-coated 45 Sh with micrometric adjustable working height.

Version mit zwei Bändern bestehend aus einer Kalibrierrolle und einer Schleifrolle.

- Erstes Aggregat: rolle aus gerilltem und geschliffenem Stahl \varnothing 160 mm, mit Arbeitshöhen-Feineinstellung.
- Zweites Aggregat: rolle \varnothing 190 mm mit Gummibeschichtung Härte 45 Sh, mit Arbeitshöhen-Feineinstellung.

Вариант с двумя лентами, включающий в себя калибровочный валок и шлифовальный валок.

- Первая группа: Стальной шлицевой шлифованный валок д.160 мм с микрометрической регулировкой высоты обработки.
- Вторая группа: Валок Д. 190 мм с резиновым покрытием твердостью 45 Sh с микрометрической регулировкой высоты обработки.



2620

2RT

Machine consisting of two units with a calibrating roller and a sanding pad.

- First unit: grooved and ground steel roller \varnothing 160 mm with micrometric adjustable working height.
- Second unit: plate rigid pad (support felt for solid wood dia.=0.68) with micrometric adjustable working height. Easy extraction of rod with graphite support.

Maschine mit 2 Aggregaten, bestehend aus einer kalibrierwalze und einem Schleifschuh

- Erstes Aggregat: Genutete und geschliffene Stahlwalze D= 160 mm mit Höhen-Feineinstellung.
- Zweites Aggregat: Starrer Schleifschuh (Filz für Massivholz D= 0,68) mit Höhen-Feineinstellung, Schnellauszug für Schleifschuh und Graphitbelag.

Двухленточная модель, состоящая из калибровочного валка и шлифовального утюжка.

- Первая группа: Стальной шлицевой шлифованный валок д.160 мм с микрометрической регулировкой высоты обработки.
- Вторая комбинированная: Жесткий плоский утюжок (войлочный для массивных панелей D=0,68) с микрометрической регулировкой высоты обработки. Быстрое извлечение пластины-войлокодержателя и соответствующего полотна с графитовым покрытием.



2620

2RK

Machine consisting of two units with a calibrating roller and a combined unit with a calibrating sanding roller and a sanding pad.

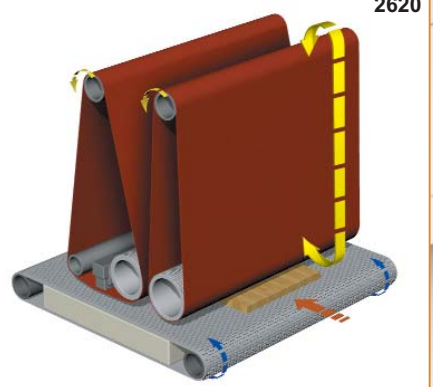
- First unit: Grooved and ground steel roller \varnothing 160 mm with micrometric adjustable working height
- Second combined (calibrating - sanding) unit with: Roller \varnothing 140 mm rubber-coated 45 Sh with micrometric adjustable working height. Plate rigid pad (support felt for solid wood dia.=0.68) with micrometric adjustable working height. Easy extraction of rod with graphite support.

Version mit zwei Bändern bestehend aus einer Kalibrierrolle und einem Kombiaggregat aus Kalibrier-/Schleifrolle und einem Schleifschuh.

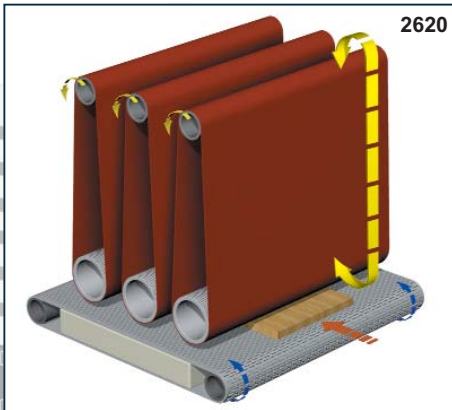
- Erstes Aggregat: Rolle aus gerilltem und geschliffenem Stahl \varnothing 160 mm, mit Arbeitshöhen-Feineinstellung.
- Zweites Kombiaggregat (Kalibrier-/Schleifaggregat) bestehend aus: Rolle \varnothing 140 mm mit Gummibeschichtung Härte 45 Sh, mit Arbeitshöhen-Feineinstellung. Starrer, flacher Schleifschuh (Filz für Massivholzplatten D=0,68), mit Arbeitshöhen-Feineinstellung. Schnellausziehung Filzplättchen und dazugehöriges Graphittuch.

Вариант с двумя лентами, включающий в себя калибровочный валок и комбинированную группу калибровочно-шлифовальный валок+шлифовальный утюжок.

- Первая группа: Стальной шлицевой шлифованный валок д.160 мм с микрометрической регулировкой высоты обработки.
- Вторая комбинированная (калибровочно-шлифовальная) группа включает в себя: Валок Д. 140 мм с резиновым покрытием твердостью 45 Sh с микрометрической регулировкой высоты обработки. Жесткий плоский утюжок (войлочный для массивных панелей D=0,68) с микрометрической регулировкой высоты обработки. Быстрое извлечение пластины-войлокодержателя и соответствующего полотна с графитовым покрытием.



2620



2620

3R

Machine consisting of three units with a first calibrating roller, a second calibrating-sanding roller and a third sanding roller.

- First unit: grooved and ground steel roller \varnothing 160 mm with micrometric adjustable working height
- Second unit: roller \varnothing 160 mm rubber-coated 65 Sh with micrometric adjustable working height.
- Third unit: roller \varnothing 190 mm rubber-coated 45 Sh with micrometric adjustable working height.

Version mit drei Bändern bestehend aus einer Kalibrierrolle, einer zweiten Kalibrier-/Schleifrolle und einer dritten Schleifrolle.

- Erstes Aggregat: rolle aus gerilltem und geschliffenem Stahl \varnothing 160 mm, mit Arbeitshöhen-Feineinstellung.
- Zweites Aggregat: rolle \varnothing 160 mm mit Gummibeschichtung Härte 65 Sh, mit Arbeitshöhen-Feineinstellung.
- Drittes Aggregat: rolle \varnothing 190 mm mit Gummibeschichtung Härte 45 Sh, mit Arbeitshöhen-Feineinstellung.

Вариант с тремя лентами, включающий в себя калибровочный валок, второй калибровочно-шлифовальный валок и третий шлифовальный валок.

- Первая группа: Стальной шлицевой шлифованный валок д.160 мм с микрометрической регулировкой высоты обработки.
- Вторая группа: Валок Д. 160 мм с резиновым покрытием твердостью 65 Sh с микрометрической регулировкой высоты обработки.
- Третья группа: Валок Д. 190 мм с резиновым покрытием твердостью 45 Sh с микрометрической регулировкой высоты обработки.



2620

3RRT

Machine consisting of three units with a first calibrating roller, a second calibrating-sanding roller and a sanding pad.

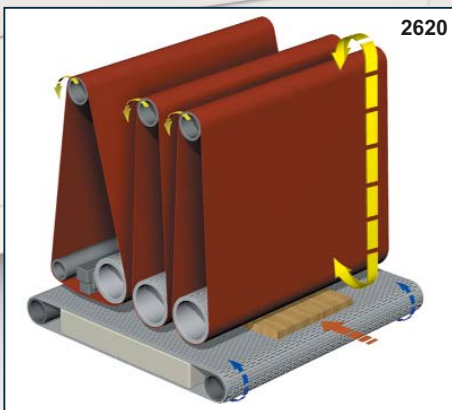
- First unit: grooved and ground steel roller \varnothing 160 mm with micrometric adjustable working height
- Second unit: roller \varnothing 160 mm rubber-coated 65 Sh with micrometric adjustable working height.
- Third unit: plate rigid pad (support felt for solid wood dia.=0.68) with micrometric adjustable working height. Easy extraction of rod with graphite support.

Maschine mit 3 Aggregaten, bestehend aus einer kalibrierwalze, einer zweiten Kalibrierwalze und einem Schleifschuh

- Erstes Aggregat: Genutete und geschliffene Stahlwalze D= 160 mit Höhen-Feineinstellung.
- Zweites Aggregat: Gummwalze 65 Shores mit Höhen-Feineinstellung.
- Drittes Aggregat: Starrer Schleifschuh (Filz für Massivholz D=0,68) mit Höhen- Feineinstellung, Schnellauszug für Schleifschuh und Graphitbelag.

Вариант с тремя лентами, включающий в себя калибровочный валок, второй калибровочно-шлифовальный валок и шлифовального утюжка.

- Первая группа: Стальной шлицевой шлифованный валок д.160 мм с микрометрической регулировкой высоты обработки.
- Вторая группа: Валок Д. 160 мм с резиновым покрытием твердостью 65 Sh с микрометрической регулировкой высоты обработки.
- Третья группа: Жесткий плоский утюжок (войлочный для массивных панелей D=0,68) с микрометрической регулировкой высоты обработки. Быстрое извлечение пластины-войлокодержателя и соответствующего полотна с графитовым покрытием.



2620

3RRK

Machine consisting of three units with a first calibrating roller, a second calibrating-sanding roller and a combined unit with sanding roller and pad.

- First unit: grooved and ground steel roller \varnothing 160 mm with micrometric adjustable working height
- Second unit: roller \varnothing 160 mm rubber-coated 65 Sh with micrometric adjustable working height.
- Third unit combined (calibrating - sanding) unit with: Roller \varnothing 140 mm rubber-coated 45 Sh with micrometric adjustable working height. Plate rigid pad (support felt for solid wood dia.=0.68) with micrometric adjustable working height. Easy extraction of rod with graphite support.

Version mit drei Bändern, bestehend aus einer Kalibrierrolle, einer zweiten Kalibrier-/Schleifrolle und einem Kombiaggregat aus Schleifrolle und -schuh.

- Erstes Aggregat: rolle aus gerilltem und geschliffenem Stahl \varnothing 160 mm, mit Arbeitshöhen-Feineinstellung.
- Zweites Aggregat: rolle \varnothing 160 mm mit Gummibeschichtung Härte 65 Sh, mit Arbeitshöhen-Feineinstellung.
- Drittes Kombiaggregat (Kalibrier-/Schleifaggregat) bestehend aus: rolle \varnothing 140 mm mit Gummibeschichtung Härte 45 Sh, mit Arbeitshöhen-Feineinstellung. Starrer, flacher Schleifschuh (Filz für Massivholzplatten D=0,68), mit Arbeitshöhen-Feineinstellung. Schnellausziehung Filzplättchen und dazugehöriges Graphittuch.

Вариант с тремя лентами, включающий в себя калибровочный валок, второй калибровочно-шлифовальный валок и комбинированную группу шлифовальный валок+шлифовальный утюжок.

- Первая группа: Стальной шлицевой шлифованный валок д.160 мм с микрометрической регулировкой высоты обработки.
- Вторая группа: Валок Д. 160 мм с резиновым покрытием твердостью 65 Sh с микрометрической регулировкой высоты обработки.
- Третья комбинированная (калибровочно-шлифовальная) группа включает в себя: Валок Д. 140 мм с резиновым покрытием твердостью 45 Sh с микрометрической регулировкой высоты обработки. Жесткий плоский утюжок (войлочный для массивных панелей D=0,68) с микрометрической регулировкой высоты обработки. Быстрое извлечение пластины-войлокодержателя и соответствующего полотна с графитовым покрытием.



2R

Optionals on request

- Rollers in different shores.
- Membrane electronic sectioned pad.
- Electronic piston sectioned pad.
- Switch for positioning units on control panel.
- Presser with chromed contact surface.
- Idle roller unit at infeed/outfeed.
- Vacuum table.
- Oscillating blower for working units.
- Cleaning panels unit with rotating turbo blowers.
- Brushing roller.
- Satin-finish roller.
- Independent frequency driver.
- Belt feed with INVERTER.
- Automatic positioning for removal adjustment.
- Automatic mat centring.
- Fixed height surface for line machines.
- Electronic control with touch screen.



3R

Wahlweises Zubehör

- Rollen mit veränderlicher Härte.
- Elektronischer Gliederschleifshuh mit Membran.
- Elektronischer Gliederschleifshuh mit Kolbendruckelementen
- Wahlschalter zur Aggregatpositionierung anhand vorderer Bedientafel.
- Andrückrollen mit Schwenkstange, mit verchromter Kontaktfläche.
- Losrollengang am Ein- und Auslauf.
- Vakuutisch.
- Ausblasdüsen für Aggregatreinigung.
- Plattenreinigungsaggregat mit Turbodüsen.
- Bürstrolle.
- Glättungsrolle.
- Unabhängige Frequenzwandler für die Arbeitsaggregate.
- Teppichvorschub mit Frequenzwandler.
- Automatische Arbeitstischpositionierung.
- Automatische Teppichzentrierung
- Oberkopfverstellung des Schleifaggregats für Schleifstrassen.
- Elektronische Steuerung mit Touch-Screen-Monitor.

Дополнительная комплектация по ребованию

- Валки различной твердости.
- Электронный мембранный утюжок из нескольких секций.
- Поршневой электронный секционный утюжок.
- Селектор позиционирования групп с передней панели.
- Прижимы с плавающей штангой и хромированной контактной поверхностью.
- Холостой рольганг на входе и на выходе.
- Стол с разрежением
- Качающееся обдувное устройство для чистки групп.
- Узел очистки панелей с турбо обдувными устройствами.
- Валок со щетиной.
- Валок для полирования.
- Независимые инверторы для рабочих групп.
- Движение ленты при помощи инвертора.
- Автоматическое позиционирование стола.
- Электронное управление с сенсорным экраном.
- Автоматическое центрирование конвейерной ленты.
- Стол фиксированной высоты для машин, входящих в состав поточной линии.

Standard equipment

- Highly resistant monolithic steel base.
- Motorised surface lifting with 4 large diameter columns and electronic digital working height indicator and electric limit stops.
- Mat protection guard with PVC lined infeed and outfeed idle rollers.
- Fulcrum centred and horizontally pivoted belt stretch rollers to absorb any abrasive belt conicity.
- Abrasive belt oscillation achieved with a low compressed air consumption electronic system.
- All rollers in contact with the abrasive belt are rectified and balanced.
- Lighted indicator on control panel indicating correct abrasive belt oscillation.
- Dancer bar pressure platen with chromed contact surface at 1st operator unit infeed.
- Differentiated compression dancer pressure platen rollers lined in 40 Sh rubber front and rear of operating groups.
- Piece infeed non-return pressure platen roller.
- Automatic brake disks on each unit with indicator for brake pad wear control.
- Automatic star-delta ignition on main motors.
- Main motor ignition buttons with signal light.
- Pneumatic system with automatic exhaust air filter and without lubrication.

- Check panel on control panel to check:
 - Thermal relays
 - Emergencies
 - Operating pressure
 - Brake wear
 - Control lights
- Infeed run limit switch.
- Infeed hand guard barrier with emergency.
- Emergencies on machine access doors.
- Side belt and tensioning emergencies.
- Front and rear mushroom head emergency buttons.
- Lockable electric main switch.
- Lockable pneumatic main switch.
- Circuit breakers on each main motor.
- IP 54 dust protection motors.
- Automatic mat centring.
- European safety regulation (CE markings)

Standardausrüstung

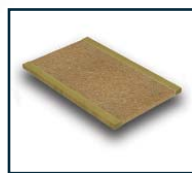
- Stahlständer aus äußerst widerstandsfähiger Monoblockstruktur.
- Angetriebene Arbeitstischanhebung mit 4 dicken Säulen, mit elektronischer Digitalanzeige der Arbeitshöhe und Endschaltern.
- Werkstückeppich aus Gummi, Härte 60 Sh.
- Förderbandschutzgehäuse.
- Bandspannrollen, die in der Mitte befestigt sind und schwingen, um eventuelle Kegeligkeiten des Schleifbandes abzufangen.
- Durch ein elektronisches System mit niedrigem Pressluftverbrauch verwirklichte Schleifbandschwingung.
- Alle mit dem Schleifband in Berührung kommenden Rollen sind geschliffen und ausgeglichen.
- Leuchtanzeige an der Steuertafel zur Anzeige des korrekten Betriebs der Schleifbandschwingung.
- Staubabzugshauben mit für Leistungsoptimierung ausgelegtem Profil und geringem Verbrauch angesaugter Luft.
- Einführung der Schleifbänder von links.
- Schwebende Andrückrollen unterschiedlichen Drucks mit Gummibeschichtung 40 Sh vor und hinter den Arbeitsaggregaten.
- Rücklaufsperrrolle am Werkzeugeinlauf.
- Automatische Scheibenbremsen an jedem Aggregat mit Kontrolllampe der Bremsbelagabnutzung.
- Förderbandvorschub mit 2-Geschwindigkeits-Motor.
- Automatischer Sterndreieckanlasser an den Hauptmotoren.
- Strommesser an den Hauptmotoren.
- Anlassknöpfe der Hauptmotoren mit Anzeigelampe.
- Pneumatik mit Luftfilter, automatischem Ablass und ohne Schmierung.
- Check-panel an der Steuertafel für folgende Überprüfungen:
 - Thermorelais
 - Not-Aus-Schalter
 - Betriebsdruck
 - Bremsenabnutzung
 - Kontrolllampen
- Mikroschalter Sicherheitsvorrichtung am Einlauf.
- Handschutzbarriere am Einlauf mit Not-Aus-Schalter.
- Not-Aus-Schalter an den Maschinenzugangstüren.
- Seitliche Not-Aus-Schalter für Bandschutz und an der Spannung.
- Vordere und hintere Schlagtaste.
- Verriegelbarer Hauptschalter.
- Verriegelbarer Pneumatik-Hauptschalter.
- Magnetschutzschalter an allen Hauptmotoren.
- Motoren mit Staubschutz IP 54.
- Europäische Sicherheitsnormen (CE-Zeichen).





Стандартная комплектация

- Моноблочная конструкция стального основания повышенной прочности.
- Моторизованный подъем стола на 4 стойках большого диаметра с электронным цифровым индикатором высоты обработки и электрическими концевыми выключателями.
- Кожух для защиты конвейерной ленты с холостым роликом с покрытием из ПВХ на входе и на выходе.
- Качающиеся ролики для натяжения ленты, шарнирно закрепленные в центре, служащие для коррекции возможных перекосов абразивной ленты.
- Осцилляция абразивных лент осуществляется с помощью электронной системы с низким потреблением сжатого воздуха.
- Все контактирующие с абразивной лентой валки - отшлифованные и сбалансированные.
- Световой индикатор на щите управления для индикации корректной осцилляции абразивных лент.
- Прижим с плавающей планкой с хромированной контактной поверхностью на входе 1-ой рабочей группы.
- Плавающие прижимные ролики дифференциального прижимания с покрытием из резины 40 Sh, расположенные перед рабочими группами и после них.
- Прижимной противовозвратный ролик на входе заготовок.
- Автоматические дисковые тормоза на каждой рабочей группе с индикатором износа тормозных накладок.
- Автоматический пуск звездочка-треугольник на основных двигателях.
- Кнопки для запуска основных двигателей с сигнальной лампочкой.
- Пневматическая система, работающая с воздушным фильтром с автоматическим спуском и без смазки.
- Контрольная панель на щите управления для проверки:
 - Тепловых реле
 - Аварийных ситуаций
 - Рабочего давления
 - Износа тормозов
 - Контрольных ламп
- Микро-ограничитель прохода на входе.
- Ограждение для защиты рук на входе с аварийным выключателем.
- Аварийные выключатели на дверках для доступа к машине.
- Аварийные выключатели для защиты боковых лент и на натяжном узле.
- Передняя и задняя аварийные грибовидные кнопки.
- Главный электрический выключатель, закрывающийся на ключ.
- Главный пневматический выключатель, закрывающийся на ключ.
- Магнитотермическая защита на каждом основном двигателе.
- Двигатели в пыленепроницаемом исполнении IP 54.
- Автоматическое центрирование конвейерной ленты.
- Европейские стандарты безопасности (маркировка CE).



Caratteristiche Tecniche Caractéristiques techniques Características Técnicas

LEVIGA 40.2

40.3

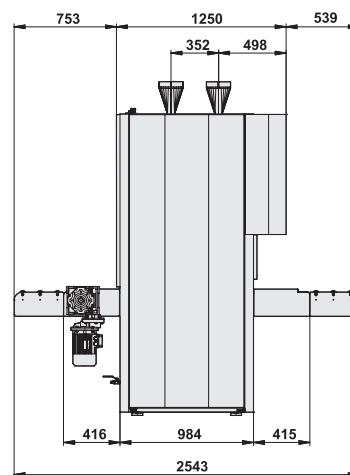
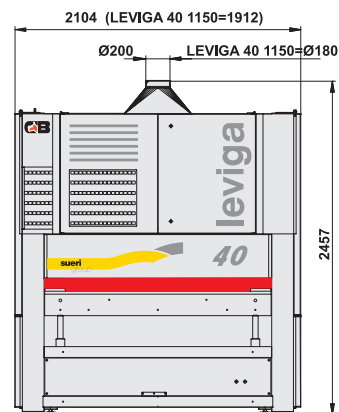
Technical specifications

Technische Merkmale

Технические характеристики

leviga 40/2

Working width <i>Arbeitsnutzbreite</i> Полезная ширина обработки	mm	1150	1350
Min/max workable thickness with mobile surface <i>Auf dem beweglichen Arbeitstisch bearbeitbare min./max. Stärken</i> Мин./макс.обрабатываемая толщина с подвижным столом	mm	3 - 160	3 - 160
Abrasive belt dimensions <i>Schleifbandmaße</i> Размеры абразивных лент	mm	1180x2620	1380x2620
Motor power (4P) 1st/2nd unit <i>Motorleistung (4 Pole) 1./2. Aggregat</i> Мощность (4-полюсного) двигателя 1-й/2-й группы	kW	11	11
Gear motor drive power <i>Leistung Vorschubtriebemotor</i> Мощность моторредуктора движения	kW	0,45 / 0,8	0,45 / 0,8
Mat speed <i>Förderbandvorschubgeschwindigkeit</i> Скорость движения ленты	m/min	4,5 / 9	4,5 / 9
Compressed air consumption <i>Pressluftverbrauch</i> Расход сжатого воздуха	NI/min	60	60
Operating pressure <i>Betriebsdruck</i> Рабочее давление	bar	6	6
Supply air consumption <i>Verbrauch angesaugter Luft</i> Расход всасываемого воздуха, кубом./ч	mc/h	4000	6000
Exhaust hood diameters <i>Durchmesser Abzugshauben</i> Диаметр вытяжных зонтов	mm	180	200



Technical specifications

Technische Merkmale

Технические характеристики

leviga 40/3

Working width <i>Arbeitsnutzbreite</i> Полезная ширина обработки	mm	1150	1350
Min/max workable thickness with mobile surface <i>Auf dem beweglichen Arbeitstisch bearbeitbare min./max. Stärken</i> Мин./макс.обрабатываемая толщина с подвижным столом	mm	3 - 160	3 - 160
Abrasive belt dimensions <i>Schleifbandmaße</i> Размеры абразивных лент	mm	1180x2620	1380x2620
Motor power (2P) 1st unit <i>Motorleistung (2 Pole) 1. Aggregat</i> Мощность (2-полюсного) двигателя 1-й группы	kW	11	11
Motor power (4P) 2nd/3rd unit <i>Motorleistung (4 Pole) 2./3. Aggregat</i> Мощность (4-полюсного) двигателя 2-й/3-й группы	kW	11	11
Gear motor drive power <i>Leistung Vorschubtriebemotor</i> Мощность моторредуктора движения	kW	0,95 / 1,25	0,95 / 1,25
Mat speed <i>Förderbandvorschubgeschwindigkeit</i> Скорость движения ленты	m/min	4,5 / 9	4,5 / 9
Compressed air consumption <i>Pressluftverbrauch</i> Расход сжатого воздуха	NI/min	90	90
Operating pressure <i>Betriebsdruck</i> Рабочее давление	bar	6	6
Supply air consumption <i>Verbrauch angesaugter Luft</i> Расход всасываемого воздуха, кубом./ч	mc/h	6000	9000
Exhaust hood diameters <i>Durchmesser Abzugshauben</i> Диаметр вытяжных зонтов	mm	180	200

